

EMERAUDE



GRZEJNIK ELEKTRYCZNY PROMIENNIKOWY

INSTRUKCJA MONTAŻU I OBSŁUGI

Importer
THERMOVAL POLSKA S.A.
ul. Okulickiego 21
05-500 Piaseczno
www.thermoval.pl

PODSUMOWANIE

I. Instrukcja ogólna	4
Instrukcja bezpieczeństwa	4
Środki ostrożności przy zastosowaniu	6
II. Instrukcja zastosowania EMERAUDE	7
Budowa	7
Narzędzia do instalacji	7
Instalacja i zastosowanie	8
Szablon do zawieszania przy nawiercaniach	8
Wybór lokalizacji grzejnika.	8
Umieszczenie grzejnika na ścianie	9
Podłączenie elektryczne	10
III. Praca bezprzewodowego, termostatu z oprogramowaniem	11
Opis	11
Opis bezprzewodowego termostatu z oprogramowaniem	11
Podstawowe parametry	12
Wybór trybu	13
IV. Charakterystyka techniczna grzejnika EMERAUDE	15
V. Pomoc w diagnostyce	16
VI. Gwarancja	17
Warunki gwarancji	17
Certyfikat gwarancji	18

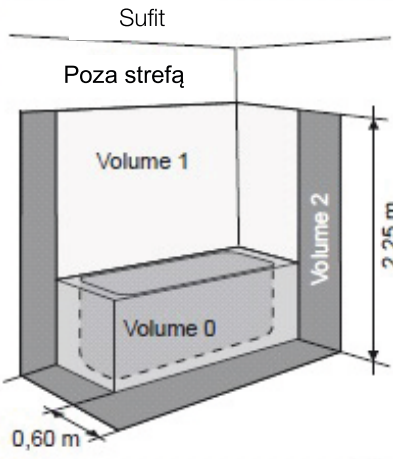
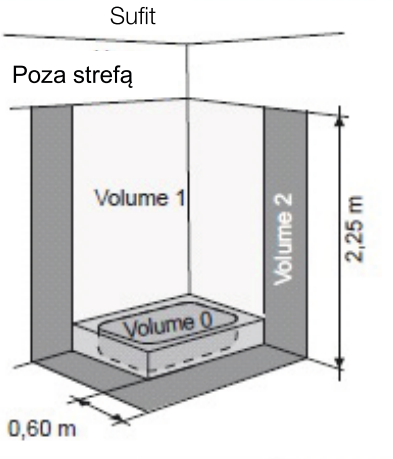
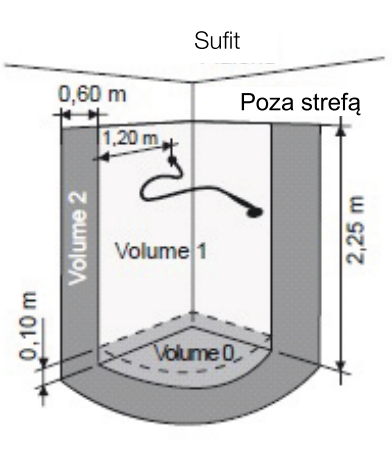
I. Instrukcje ogólne

Prosimy o dokładne zapoznanie się z poniższą instrukcją przed instalacją i zastosowaniem grzejnika EMERAUDE.

INSTRUCJE BEZPIECZEŃSTWA

01. Podłączenia elektryczne powinny być wykonane przez licencjonowanego elektryka
02. Instalacja musi być chroniona za pomocą wyłącznika różnicowoprądowego 25 lub 30mA (NFC 15-100 standard bezpieczeństwa elektrycznego). Przewód zasilający musi być typu wielobiegowego (faza i neutralny).
03. Grzejnik EMERAUDE musi być podłączony do sieci elektrycznej (230V AC- 50/ 60Hz) przez obwód elektrycznie chroniony, przez zastosowanie nadprądowego wyłącznika 16A, umieszczonego w elektrycznej tablicy rozdzielczej.
04. Podłączenie powinno być wykonane zgodnie z lokalnymi normami i zasadami montażu.
05. Limit zasilania odbiornika w pracy ciągłej wynosi 2700 W bez przekaźnika mocy: nie podłączać większej mocy.
06. Jeśli kabel zasilający jest uszkodzony, musi on być wymieniony przez wykwalifikowanego elektryka (Typ przewodu H05VV - F 2 * 1 mm²).
07. System jest zgodny z obowiązującymi przepisami (patrz dane techniczne).
08. Grzejnik EMERAUDE nadaje się tylko do użytku wewnątrz pomieszczeń. Jest on odpowiedni dla wszystkich pomieszczeń w domu, w tym łazienki, dzięki odpowiedniej ochronie (Podwójna izolacja - klasa II).

09. W przypadku instalacji w łazience, należy uwzględnić strefę użytkowania zgodnie z stopniem ochrony IP44: Strefy 2 i więcej.

Strefa wanny	Strefa przysznica wraz z węzem	Strefa przysznica bez węża
		
	Volume 1	Volume 2
STOPIEŃ OCHRONY IP	IP X4 minimum	IP X4 minimum
AKCESORIA	Brak wtyczki	Wtyczka wyposażona w transformator bezpieczeństwa Wtyczka chroniona przez RCD 30mA
MATERIAŁ	Niskie napięcie (12 to 30V)	Klasa II i RCD 30mA lub niskie napięcie Wtyczka chroniona przez RCD 30mA

10. Grzejnik nie powinien być umieszczony bezpośrednio pod gniazdkiem elektrycznym.
11. Dokładnie sprawdzić grzejnik przed instalacją aby się upewnić, że nie powstają tzw gorące punkty z przegrzania.
12. Należy używać grzejnik EMERAUDE tylko wg przeznaczenia, i tylko z oferowanymi akcesoriami (listwy, mocowania) EMERAUDE, dla efektywnej gwarancji.
13. Rozmontowywać urządzenia (utrata gwarancji).

14. Urządzenie to nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, lub osoby bez doświadczenia czy wiedzy, chyba że są pod opieką i nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo, przestrzegającej instrukcji dotyczącej korzystania z urządzenia, świadomej, że ponosi ona odpowiedzialność z tego tytułu.
15. EMERAUDE jest certyfikowanym urządzeniem w zakresie działania i bezpieczeństwa. UWAGA -Jak w przypadku każdego urządzenia grzewczego, niektóre części mogą być bardzo gorące i spowodować oparzenia podczas długotrwałego kontaktu. Szczególną uwagę należy zwrócić na obecność dzieci i osób wrażliwych.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

01. EMERAUDE jest urządzeniem szklanym, przez co wrażliwym na wstrząsy; należy obchodzić się z właściwą dbałością.
02. UWAGA: Grzejnika EMERAUDE nie wolno używać w przypadku uszkodzenia paneli szklanych, lub gdy grzejnik posiada ślady uderzenia.
03. EMERAUDE jest grzejnikiem promiennikowym: nie należy instalować żadnych przeszkód w odległości 50 cm od jego emitującej powierzchni.
04. Powierzchnia emitująca musi być zwrócona do pomieszczenia, aby obiekty mogły być ogrzewane.
05. Nie przykrywać grzejnika w celu zapewnienia sprawności promieniowania oraz, aby uniknąć przypadkowego przegrzania.
06. Wyłączyć grzejnik za pomocą przełącznika i odczekać, aż ostygnie, aby czyścić miękką, wilgotną ściereczką. Nie pozostawiaj w zasięgu dziecka pozostającego bez opieki.

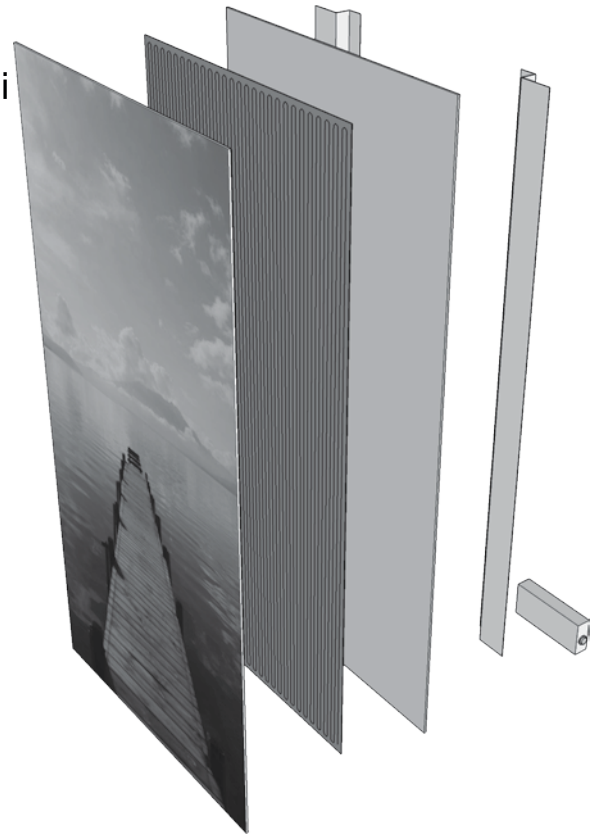
II. Instalacja grzejnika EMERAUDE

BUDOWA i SKŁAD

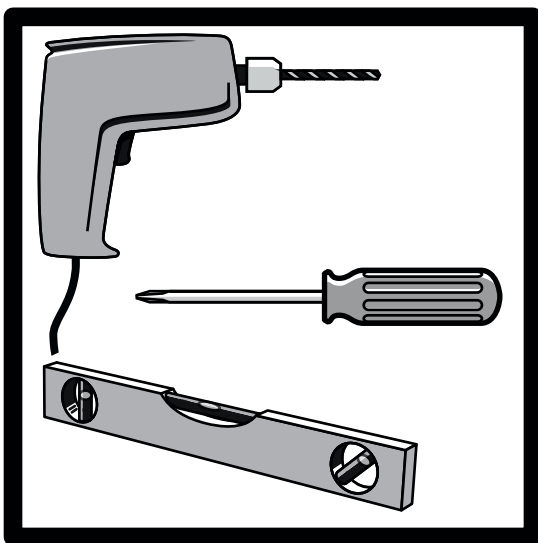
Emeraude, wyjątkowo smukły grzejnik zbudowany jest:

- Z hartowanego szkła o dekoracyjnej powierzchni
- Z folii grzewczej z warstwą aluminium (patent),
- System montażowy dla instalacji ścian w poziomie lub pionie,
- obudowa elektryczna i odbiornik radiowy dla właściwego działania termostatu (Zobacz załączoną ulotkę).

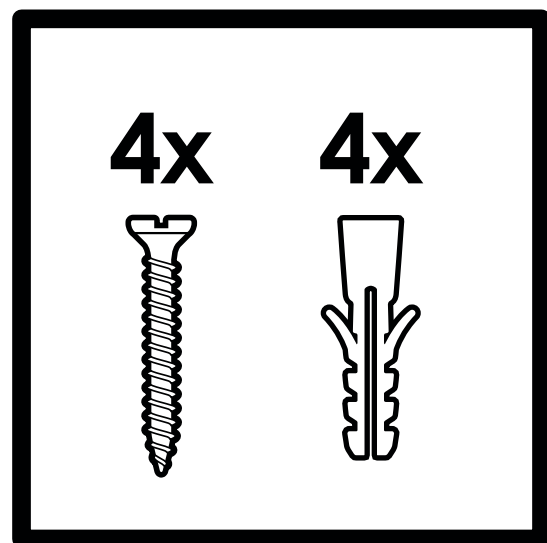
Przed umocowaniem grzejnika EMERAUDE do ściany, można zastosować wieszaki na ręczniki, aby zmienić go w prawdziwą suszarkę: idealny dla łazienki (akcesoria dostarczane osobno).



WYMAGANE NARZĘDZIA DLA INSTALACJI



Wymagania minimum narzędzi dla instalacji



Nie zawiera akcesorii:
4 śruby i 4 kołki odpowiednie do ścian

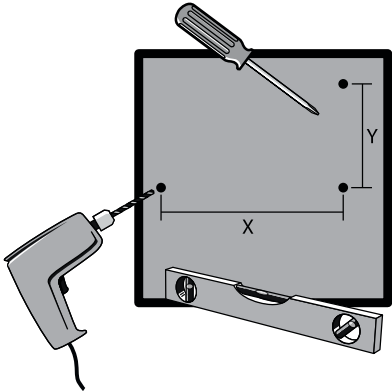
INSTALACJA I MONTAŻ

Aby ułatwić instalację grzejnika EMERAUDE dostarczono szablon. Znajduje się on na tylnej części opakowania (rzeczywiste wymiary).

- Pomoc przy centrach nawierceń**

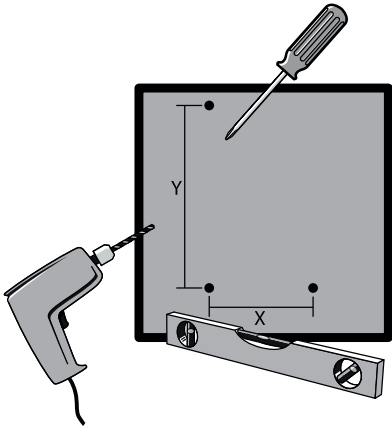
POZIOMO PIONIE

W mm	POZIOMO DYSTANS X	PIONOWO DYSTANS Y
EMERAUDE 400x1200	966	290
EMERAUDE 600x1200	966	430
EMERAUDE 600x1800	966	430



W PION E

En mm	ESPACEMENT HORIZONTAL X	ESPACEMENT VERTICAL Y
EMERAUDE 400x1200	290	966
EMERAUDE 600x1200	430	966
EMERAUDE 600x1800	430	1566

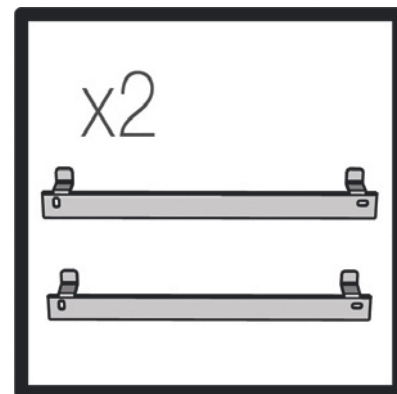


- Wybór lokalizacji grzejnika**

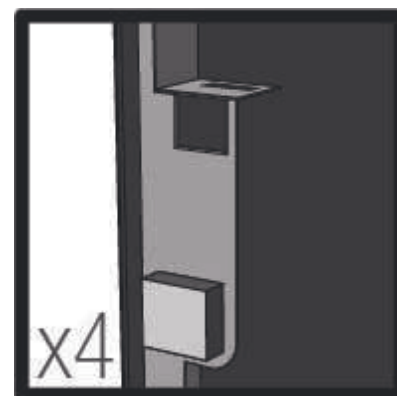
01. Umieść szablon na ścianie, aby wybrać idealną lokalizację grzejnika; stosuj się do wskazanych znaków. Pamiętaj, aby zachować minimalny odstęp wokół urządzenia (zaleca się co najmniej 200 mm się od przeszkody lub narożnika ściany).
02. Kiedy lokalizacja ustalona - wyreguluj położenia za pomocą poziomicy.
03. Wyznacz punkty do nawiercań według rozmiaru grzejnika.
04. Nawierć ścianę.

- **Umocowanie grzejnika do ściany**

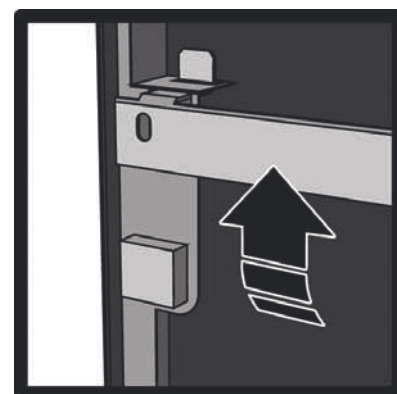
01. Zamocuj 2 wsporniki ścienne z 4 kołkami i 4 śrubami, dostosowanymi do materiału ściany.



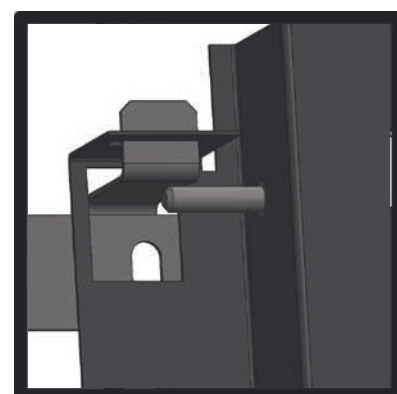
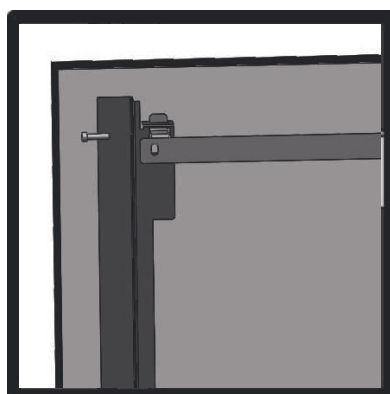
02. Przyklej 4 podkładki piankowe pod spodem każdego otworu, jak pokazano na rysunku obok.



03. Usytuuj grzejnik na wspornikach ściennych, poprawnie nasuwając na otwory.

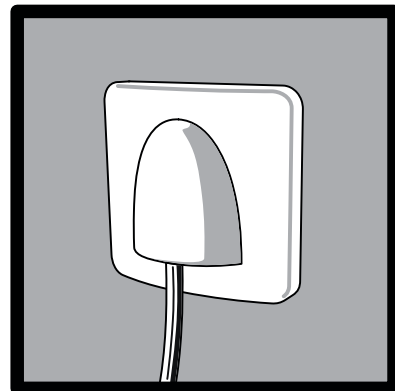
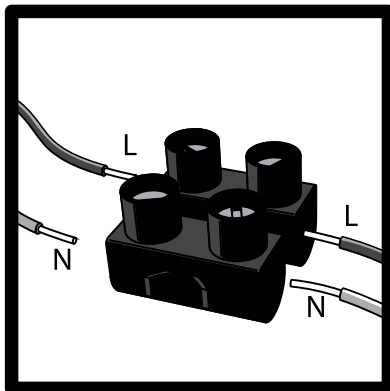


04. Zablokuj grzejnik po bokach; śruba bezpieczeństwa załączona.
(w lewo lub w prawo do wyboru).

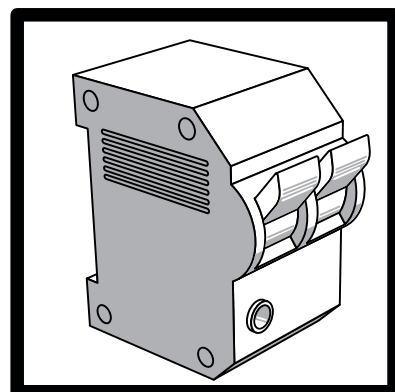


• Podłączenie elektryczne

01. Wykonaj podłączenie elektryczne



02. Zabezpiecz przewód zasilający z wyłącznikiem różnicowoprądowym 25 lub 30 mA.



03. Wyczyść miękką, wilgotną szmatką przed grzaniem.



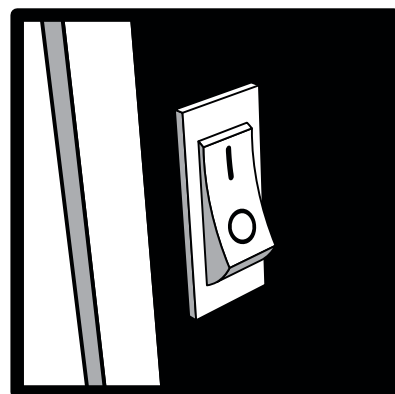
04. Włącz za pomocą przełącznika umieszczonego z boku grzejnika.

UWAGA: EMERAUDE jest wyposażony w przełącznik posiadający 3 pozycje:

Pozycja 0: brak pozwolenia na ogrzewanie. Lampa grzewcza (czerwony) wskazuje, że istnieje zapotrzebowanie na ogrzewanie, można więc włączyć, ale Pozycja 0 nie zezwala grzejnikowi na grzanie.

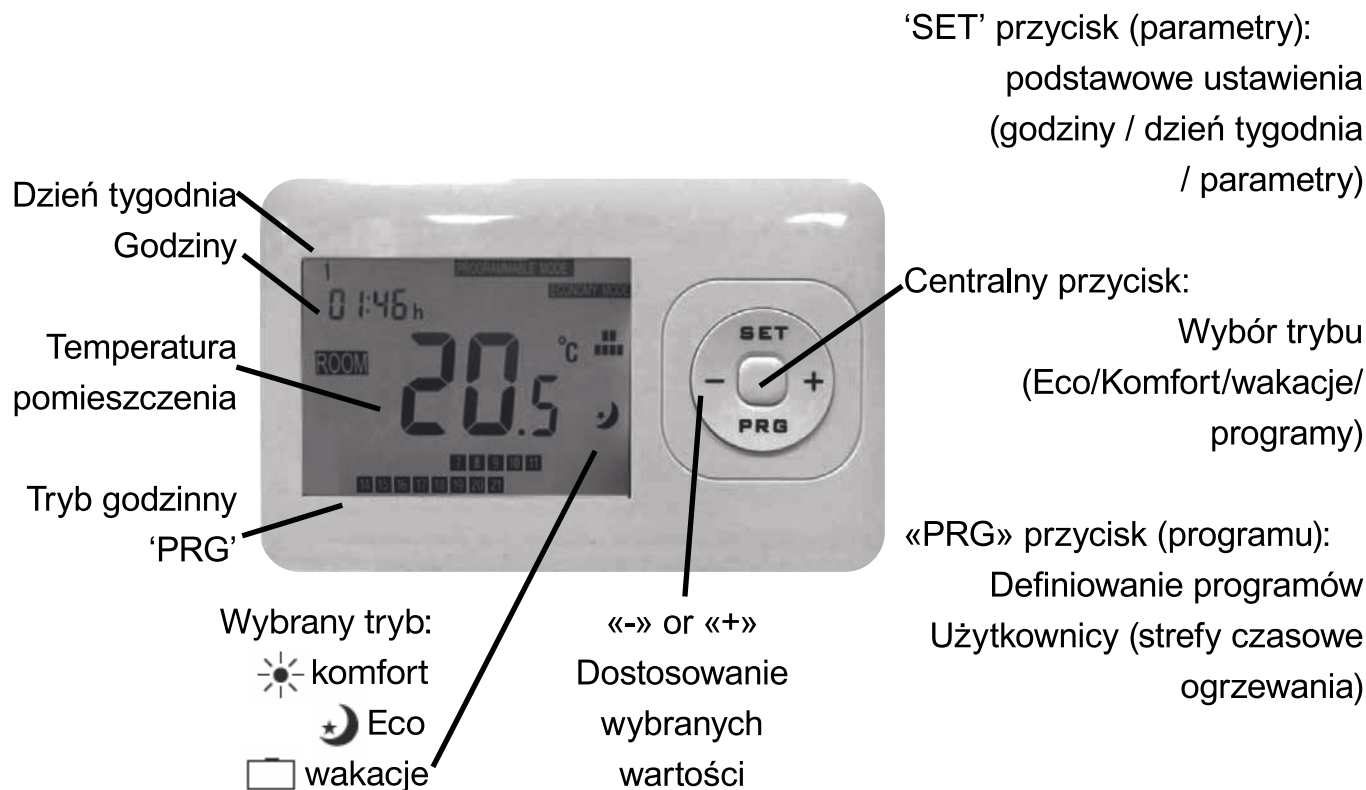
Pozycja 2: Grzejnik wykorzystuje 100% mocy, aby ogrzać pomieszczenie.

Pozycja 1: Poza sezonem grzewczym, zaplanowaliśmy tę pozycję do korzystania tylko z 50% mocy urządzenia, zwłaszcza dla suszenia ręczników oraz dla oszczędności energii, lub dostarczenia ciepła dla pomieszczenia.



III. Praca programowalnego, bezprzewodowego termostatu.

OPIS



- Pudełko zawiera
 - Bezprzewodowy termostat
 - 2 baterie AAA
 - 2 stopki do swobodnego montażu termostatu / 4 śruby do montażu na ścianie
 - Certyfikat Jakości (1 rok gwarancji + dostępny 1 rok) przez ILO = 2 lata gwarancji)

PREZENTACJA TERMOSTATU

A. OPIS

Grzejnik jest zdalnie sterowany za pomocą częstotliwości radiowej.

Termostat: to jest pilot zdalnego sterowania, który pozwala na sterowanie grzejnikiem, jest on wyposażony w czujnik do mierzenia temperatury pomieszczenia.

> Porada: Zaleca się umieszczać z dala od źródeł ciepła i zimnych ścian, promieni słonecznych oraz przeciągów, w miejscu reprezentującym poziom komfortu, aby zapewnić optymalne działanie.

OPIS

Odbiornik radiowy: jest umieszczony w tylnej części grzejnika, od strony ściany (biała obudowa), odbiera on informacje z termostatu (komunikacja poprzez częstotliwości radiowe).

Wskazanie termostatu: Jest to temperatura, z góry zdefiniowana.

Grzejnik będzie grzał tak długo, aż uzyska wymaganą tempertaurę pomieszczenia. (Temperatura odniesienia).

B. WŁAŚCIWOŚCI TERMOSTATU

- Wymiary (W/L/D w mm): 87.5 / 135 / 23.2
- Dokładność regulacji: $\pm 0,5^{\circ}\text{C}$ / Ustawienie na godzinę
- Temperatura min/max: $5\sim 30^{\circ}\text{C}$
- Programowanie 24/24 - 7/7
- wiszący na ścianie lub wolnostojący zgodnie z użyciem
- Normy: CE, ROHs, R&TTE

PARAMETRY PODSTAWOWE

Rozpocznij od włożenia baterii do tylnej komory.

A. USTAWIANIE (FUNKCJA 'SET')

> Ustawianie godzin

- Naciśnij 'SET', aż zaczną migać minuty. Zmień za pomocą klawiszy '+' i '-'.
- Naciśnij 'SET' po raz drugi, aby zmienić czasy migania za pomocą

przycisków '+' i '-' klawiatury.

> Ustaw dzień tygodnia

- Naciśnij 'SET', aby ustawić dzień tygodnia, używając klawiszy '+' i '-': 1 dla poniedziałku / 2 dla wtorku / 3 dla środy / 4 dla czwartku / 5 dla piątku / 6 dla soboty / 7 dla niedzieli.

> Zdefiniuj temperaturę zadaną (komfort / eko / wakacje)

- Kontynuować naciskanie przycisku 'SET', aby każdorazowo zmieniać wartości zadane, używając klawiszy '+' i '-' dla każdego z trybów:

 KOMFORT

 ECO

 WAKACJE (HOLIDAY)

> Wskazówka: W każdej chwili można zmienić wartość zadaną dla każdego trybu, powtarzając powyższą procedurę.

> Porada: Naciśnij przycisk środkowy, aby wyjść z programu 'SET' w dowolnym momencie.

B. PODŁĄCZENIE STEROWNIKA

Aby termostat komunikował się z grzejnikiem i wysyłał prawidłowe informacje, konieczne jest ich połączenie.

> Na grzejniku zainstalowanym uprzednio na ścianie i podłączonym elektrycznie:

01. Aby włączyć grzejnik, dotknij przełącznik 0 znajdujący się z tyłu

grzejnika i przejdź na pozycję I.

02. Naciśnij przycisk parowania grzejnika.

03. Wskaźnik zasilania zacznie migać na zielono przez kilka sekund.

> W tym samym czasie, należy nacisnąć i przytrzymać przez 3 sekundy centralny przycisk termostatu bezprzewodowego.

Wyświetlacz następnie wskazuje temperaturę 0°C.

Ponownie nacisnąć centralny przycisk trzykrotnie, aż wyświetlacz znajdzie się w pozycji wyświetlania kodu łączenia się z grzejnikiem.

Termostat i odbiornik są teraz ze sobą powiązane;

zielone światło przestaje migać i świeci się.

> Wskazówka: Można sterować maksymalnie 5 grzejnikami za pomocą jednego pilota. Aby to zrobić, połącz pilot z odbiornikiem radiowym (powtórz czynność dla wszystkich grzejników). Wartość zadana na termostacie będzie powiązana ze wszystkimi grzejnikami.

> Porada: Przełącznik ma dwie pozycje ogrzewania: pomiędzy sezonami, można wybrać pozycję I dla połowy mocy: lekkie ciepło i ciepłe ręczniki. W zimie, pozycja II daje pełną moc do ogrzania pomieszczenia.



WYBÓR TRYBU

Radiator nagrzewa się do osiągnięcia ustawień powiązanych z wybranym trybem, jeśli przełącznik na grzejniku jest w pozycji I. W pozycji 0, nie będzie się nagrzewać.

Logo ogrzewania pojawi się na wyświetlaczu, a światełko grzania osiągnie kolor czerwony z boku grzejnika (powyżej zielone światło).

Aby wybrać tryb, naciśnij centralny przycisk: Komfort / ECO / Świąta

A. WYBRANA WARTOŚĆ USTAWIENIA : ☀️ KOMFORT / 🌙 ECO / ☐ WAKACJE

• TRYB COMFORT ☀️ : zarządzanie 24/24 KOMFORT temperatury.

• ECO MODE 🌙 : zarządzanie 24/24 ECO temperatury.

• HOLIDAYS ☐ (holiday) : zarządzanie 24/24 WAKACJE temperatury.

Wyłącznik

Przycisk połączenia Światełko grzania «on» Moc

B. PROGRAMY UŻYTKOWNIKA («PRG»)

Programy użytkownika («PRG») ☀ CONFORT i 🌙 ÉCO. Możliwość zdefiniowania trybu czasu powiązanego z czasem przebywania w domu i oczekiwanym poziomem komfortu.

Ogrzewanie tylko na życzenie, aby zapewnić realne oszczędności energii.

Szczeliny czasowe są przedstawione na dole ekranu:

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23

Jest możliwe, aby ustawić inny tryb dla każdego dnia tygodnia (do 7 programów użytkownika).

UWAGA:

Aby ten tryb działał poprawnie i zdefiniowane wartości były wykonywane, istotne jest, aby dni tygodnia i godziny były z góry prawidłowo skonfigurowane, oraz tryb 'PRG' został wybrany za pomocą przycisku.

> Definicja programu:

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk 'PRG' (program)
- Naciskaj dalej przycisk 'PRG', aby ustawić dni tygodnia od poniedziałku 1 do niedzieli 7 (wyświetlacz na górze po lewej)
- Zmień szczeliny czasowe ('+' and '-') i zmień tryb (EKO / KOMFORT) przez korzystanie z przycisku 'SET'

>Przykład: życzymy sobie temperaturę ECO od 00h do 6 a następnie Komfort od 6 do 9 rano, ECO od 9 rano do 18.00, KOMFORT od 18.00 do 20 pm, ECO od 20 do 24:

Przycisk 'PRG' / 'PRG' powtarzając zgodnie z wybranym dniem / wyborem trybu z 'SET' / '+' przycisk do 6 / przycisk 'SET' aby zmienić tryb / '+' do 9 / przycisk 'SET' dla zmiany trybu...

> Porada: Naciśnij centralny przycisk, aby wyjść w dowolnym momencie z programu 'PRG'

IV. Charakterystyka techniczna grzejnika EMERAUDE

Napięcie:	~230V/AC (50/60Hz)
Maksymalna intensywność na grzejnik:	5A
Klasa ochrony:	II
Indeks ochrony:	IP44
Wskazana moc na pokój: 54W/m ²	
Zgodność:	CEI60335-1, CEI60335-2-30, CEI60335-2-43 et EN50014-1, EN50014-2, EN61000-3-2, EN61000-3-3

Moc - Powierzchnia do ogrzania	SZEROKOŚĆ	DŁUGOŚĆ	WAGA
500W - 10M ²	400mm	1200mm	10.6Kg
750W - 15M ²	600mm	1200mm	15.6Kg
1100W - 20M ²	600mm	1800mm	23Kg

V. Pomoc przy diagnozowaniu

TYP PROBLEMU	STEROWANIE	DZIAŁANIE
GRZEJNIK NIE GRZEJE	1. Upewnij się, czy zielone światło świeci (zasilanie) wraz z czerwonym światłem.	Włącz przycisk funkcyjny (włącznik z boku urządzenia) do położenia I.
	2. Stan lampki włączony (zielony), grzejnik jest wyłączony, czerwone światło nie świeci się z boku grzejnika.	Sprawdź wartość zadaną. Temperatura pomieszczenia nie wymaga ogrzewania pokoju. Urządzenie jest w trybie ECO.
	3. Wskaźnik zasilania (zielony) Nadal nie świeci się. Upewnij się, że bezpieczniki są aktywne.	Upewnij się, że bezpieczniki są aktywne.
GRZEJNIK PRACUJE NIEPRZERWANIE	Upewnij się, że temperatura na termostacie nie została zmodyfikowana.	Zresetuj temperaturę.
	Sprawdź czy termostat nie jest w pobliżu lub w nieogrzewanym pomieszczeniu.	Przenieś termostat.
URZĄDZENIE NIE STOSUJE SIĘ DO USTAWIEŃ	Sprawdź czy odbiornik termostatu działa. Zaprogramuj poprawnie.	Naciśnij przycisk do pozycji I Sprawdź baterie. Zweryfikuj prawidłowe działanie programów

UWAGA !
URZĄDZENIA NIE WOLNO WRZUCAĆ
DO ODPADÓW DOMOWYCH !

zgodnie z obowiązującym prawem nie nadające się do użycia urządzenia zasilane prądem elektrycznym należy zbierać osobno, w specjalnie do tego wyznaczonych miejscach, celem ich przetworzenia i ponownego wykorzystania, na podstawie obowiązujących norm ochrony środowiska.

